

[Texte]

ask the question again. Why are we not claiming \$13,722 million? Rather we are apparently going to claim just \$6,133 million. I mean, it was the Russians who put the satellite in the air. They were the ones who initiated the whole process. Surely to God we are going to collect from them whatever it costs Canada to police this. We still do not know what long-term damage is being done, so let us not have any nonsense from the Minister about External Affairs. The Minister is the Minister of Energy and we want an answer from him. I hope he is going to stiffen the backs of External Affairs and get them to make a decent claim to the U.S.S.R.

• 1600

**Mr. Foster:** Mr. Chairman, I thought we had before us this estimate of the Atomic Energy Control Board and you allowed some leeway to give the total figures, but obviously the total claim is either the Department of National Defence or External Affairs. I thought we were only dealing here with the actual estimates before us from the Atomic Energy Control Board and those costs.

**The Chairman:** We are, that is for sure, but on the other hand if the Minister has some answers . . . He is not the one who is responsible for claiming to the Russians to entire amount or part of the amount, but if he can enlighten the Committee, he is welcome to it; if not, well, those questions could very well be asked the Minister of External Affairs.

**Mr. Crosbie:** Mr. Chairman, on that point of order. When we get to the External Affairs committee, are we going to get the External Affairs committee's saying, "This affects the Atomic Energy Control Board and the Minister of Energy and we cannot tell you why." I mean this is just crap. We are here to discuss the estimates and get some information for the public, not to listen to tenuous foolish excuses for not giving information like this on such a simple matter. I mean the Liberal Party did not cause the satellite to fall so we are not blaming the Liberal Party, but let us find out what we are claiming against the Russians and stop this nonsense.

**Mr. Foster:** Mr. Chairman, why do we not deal with the estimate that is before us?

**Mr. Gillespie:** Exactly, I agree, Mr. Chairman, and I can assure the honourable member that all the expenses incurred by the Atomic Energy Control Board will be part of the submission, the claim for damages, that the federal government will make; but clearly it is beyond my competence to discuss how the negotiations are going to be conducted, where they are going to be conducted, what the legalities are with respect to international law and practice in this area. This is not a responsibility I have; it is a responsibility the Minister of External Affairs has. I am sure he would be delighted to discuss this with you when his turn comes. He will be delighted.

**Mr. Crosbie:** If the Minister does not want to answer, I have to accept that, Mr. Chairman.

[Traduction]

répondre, très bien, il refuse. Mais je lui pose à nouveau la question. Pourquoi ne pas réclamer \$13,722,000 plutôt? Nous allons réclamer simplement \$6,133,000, ce sont les Russes qui ont lancé le satellite. Ils sont responsables au départ de toute l'affaire. Sûrement nous allons leur demander ce qu'il en coûte au Canada pour mettre de l'ordre dans tout ceci. Nous ne savons pas encore quels sont les dommages à long terme, le ministère ne doit donc pas nous dire des choses qui n'ont pas de sens au sujet des Affaires extérieures. Le Ministre est ministre de l'Énergie, et nous voulons qu'il nous donne une réponse. J'espère qu'il sera ferme avec les représentants des Affaires extérieures et que ceux-ci présenteront une réclamation sensée à l'URSS.

**M. Foster:** Monsieur le président, je croyais que nous devions étudier le budget de la commission de contrôle de l'énergie atomique, et vous nous avez permis de poser quelques questions concernant le chiffre total, toutefois il est évident que la réclamation relève du ministère de la Défense nationale ou du ministère des Affaires extérieures. Je croyais que nous devions étudier le budget de la commission de contrôle de l'énergie atomique et de ses coûts.

**Le président:** C'est évident, mais par ailleurs si le ministre veut répondre . . . il n'est pas responsable de la somme globale ou partielle à réclamer des Russes, mais s'il veut bien éclairer les membres du comité, il est le bienvenu. Dans la négative toutes ces questions pourraient très bien être posées au ministère des Affaires extérieures.

**M. Crosbie:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Est-ce que nous siégeons au comité des affaires extérieures, n'entendons-nous pas dire: «ceci relève de la commission de contrôle de l'énergie atomique, et le ministre de l'Énergie peut très bien vous répondre». Ce sont des bêtises. Nous sommes ici pour discuter du budget, obtenir des renseignements pour le public, et non pas entendre des excuses insensées pour ne pas répondre à une question simple. Ce n'est pas le parti libéral qui est la cause de la chute de ce satellite, par conséquent nous ne pouvons pas le blâmer, mais cherchons à savoir ce que nous réclamerons aux Russes et finissons-en de ces absurdités.

**M. Foster:** Monsieur le président, pourquoi ne pas examiner le budget qui est devant nous?

**M. Gillespie:** Je suis d'accord, monsieur le président, et je peux garantir aux députés que toutes les dépenses encourues par la commission de contrôle de l'énergie atomique font partie de la réclamation pour dommages causés que le gouvernement fédéral présentera. Il est évident que je n'ai pas la compétence voulue pour en discuter, pour vous dire comment les négociations seront menées, où elles seront faites, quels aspects juridiques de droit international entrent en ligne de compte et quelle pratique sera adoptée. Ce n'est pas ma responsabilité, c'est celle du ministre des Affaires extérieures. Je suis certain qu'il sera ravi de discuter de la question avec vous lorsqu'il viendra au comité.

**M. Crosbie:** Si le ministre ne veut pas répondre, j'accepte la décision monsieur le président.